

10. CULTURĂ; SPORT КУЛЬТУРА; СПОРТ CULTURE; SPORT

10.1. Cultură Культура Culture

Cuprins / Содержание / Contents

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source	192
Surse administrative / Административные источники / Administrative sources	192
Precizări metodologice / Методологические пояснения / Methodological notes	193
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
10.1.1. Editarea cărților și broșurilor, revistelor și ziarelor	194
<i>Выпуск книг и брошюр, журналов и газет</i> <i>Printed books and brochures, magazines and newspapers</i>	
10.1.2. Biblioteci publice, pe medii	194
<i>Общедоступные библиотеки, по типу местности</i> <i>Public libraries, by area</i>	
10.1.3. Indicatorii privind activitatea bibliotecilor publice, pe medii	195
<i>Показатели деятельности общедоступных библиотек, по типу местности</i> <i>Activity indicators of public libraries, by area</i>	
10.1.4. Instalații cinematografice	196
<i>Киноустановки</i> <i>Film installations</i>	
10.1.5. Muzeu	196
<i>Музеи</i> <i>Museums</i>	
10.1.6. Teatre și instituții muzicale	196
<i>Театры и музыкальные учреждения</i> <i>Theatres and musical institutions</i>	
10.1.7. Case și cămine de cultură, pe medii	197
<i>Дома культуры по типу местности</i> <i>Cultural centres, by area</i>	

Sursa datelor

Rapoartele statistice privind activitatea teatrelor, organizațiilor concertistice de impresariat, colectivelor artistice profesionale și de amatori, muzeelor, întreprinderilor de servicii de difuzare a filmelor.

Источник данных

Статистические отчеты о деятельности театров, концертно-продюсерских организаций, профессиональных и самостоятельных художественных коллективов, музеев, предприятий по киновидео-обслуживанию.

Data source

Statistical reports on theatres' activity, concert impresario organizations, professional and amateur artistic groups, museums, institutions of movie broadcasting services.

Surse administrative

Datele Ministerului Educației, Culturii și Cercetării privind activitatea caselor și căminelor de cultură (centrelor comunitare), bibliotecilor, școlilor de muzică pentru copii, școlilor de arte și arte plastice.

Datele Camerei Naționale a Cărții privind editarea cărților, broșurilor, revistelor și ziarelor, editarea literaturii didactice.

Административные источники

Данные Министерства образования, культуры и исследований о деятельности домов культуры (коммунитарных центров), библиотек, детских музыкальных школ, художественных школ и школ искусств.

Данные Национальной книжной палаты о выпуске книг, брошюр, журналов и газет, издании учебной литературы.

Administrative sources

Data from the Ministry of Education, Culture and Research on culture houses' and club's activity (community centres), libraries, children musical schools, art and fine arts schools.

Data from the National Book Chamber on books, brochures, magazines and newspapers edition, the edition of didactic literature.

Precizări metodologice

Biblioteca publică – bibliotecă enciclopedică ce servește întreaga populație a unei comunități locale sau regionale și care este, de obicei, finanțată integral sau parțial din fonduri publice.

Pe lângă întreprinderi, instituții de învățământ superior, alte instituții, de asemenea, există biblioteci științifice, de studii, tehnice și alte biblioteci speciale.

Utilizator activ – persoană care a utilizat în cursul anului de referință serviciile și facilitățile bibliotecii.

Carte – publicație neperiodică care are cel puțin 49 pagini.

Broșură – publicație neperiodică cu un număr de la 5 până la 48 pagini.

Ziar – publicație cotidiană sau având o periodicitate mai mare în care se publică știri, informații, comentarii privind cele mai recente evenimente naționale sau internaționale: politice, sociale, culturale, profesionale, sportive etc.

Revistă – publicație periodică care conține articole sau referate de interes general sau unele de specialitate din diverse domenii: legislație, politică, economie, cultură, filozofie, tehnică, medicină, modă, sport etc.

În indicatorii privind teatrele sunt incluse datele referitoare la rețeaua și activitatea colectivelor profesionale.

Методологические пояснения

Общедоступная библиотека – универсальная библиотека, обслуживающая население местного или регионального сообществ и, как правило, полностью или частично финансируется из государственного бюджета.

При предприятиях, высших учебных заведениях, других учреждениях имеются также научные, учебные, технические и другие специальные библиотеки.

Активный читатель – читатель, который на протяжении отчетного года воспользовался услугами библиотеки.

Книга – неперіодическое издание объемом как минимум 49 страниц.

Брошюра – неперіодическое издание объемом от 5 до 48 страниц.

Газета – ежедневное издание или с большей периодичностью, содержащее новости, оперативную информацию или комментарии относительно самых актуальных национальных и международных событий: политических, социальных, культурных, профессиональных, спортивных и др.

Журнал – периодическое издание, содержащее статьи общего значения или специализированные из разных областей: законодательства, политики, экономики, культуры, философии, техники, медицины, моды, спорта и др.

В показатели по театрам включены данные, относящиеся к сети и работе профессиональных коллективов.

Methodological notes

Public Library – an encyclopedic library, which serves a local or regional community, and is usually financed in whole or in part out of public funds.

Scientific, study, technical and other specialized libraries exist nearby the enterprises, higher educational institutions, colleges and other institutions.

Active user (reader) – person who made use of library's services and facilities during the reference year.

Book – an occasional publication of at least 49 pages.

Brochure – an occasional publication of 5-48 pages.

Newspaper – a daily publication or with higher periodicity, issuing news, information, comments on the most recent national and international events of political, social, cultural, vocational, sport, etc.

Magazine – a periodical on a subject of general interest or specialized from various fields: legislation, policy, economy, culture, philosophy, technique, medicine, fashion, sport, etc.

Indicators on theatres include the data on the work of professional collectives and their interdependence.

10.1.1. Editarea cărților și broșurilor, revistelor și ziarelor

Выпуск книг и брошюр, журналов и газет

Printed books and brochures, magazines and newspapers

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Cărți și broșuri / Книги и брошюры / Books and brochures								
Numărul de cărți și broșuri (unități de tipar) Число книг и брошюр (печатных единиц) Number of books and brochures (printed units)	2 366	2 470	2 724	2 685	2 724	2 700	2 550	2 655
Tiraj, mii ex. Тираж, тыс. экз. Edition, thou. copies	2 917	3 523	3 549	3 052	2 268	2 210	2 303	2 495
Reviste și alte publicații periodice¹ Журналы и другие периодические издания ¹ Magazines and other periodicals ¹								
Numărul de reviste și alte publicații periodice Число журналов и других периодических изданий Number of magazines and other periodicals	245	227	232	230	258	216	208	176
Tiraj anual, mii ex. Годовой тираж, тыс. экз. Annual edition, thou. copies	2 928	4 220	2 927	4 149	3 271	2 716	2 134	1 024
Ziare / Газеты / Newspapers								
Numărul de ziare (publicații) Число газет (изданий) Number of newspapers (editions)	207	184	166	176	171	153	130	131
Tiraj unic, mii ex. Разовый тираж, тыс. экз. Single edition, thou. copies	1 579	1 077	929	932	1 130	1 012	973	1 577
Tiraj anual, mii ex. Годовой тираж, тыс. экз. Annual edition, thou. copies	50 138	41 899	39 920	36 234	36 626	33 827	25 286	32 093

¹ Inclusiv culegeri și buletine editate periodic / Включая сборники и бюллетени, выходящие периодически / Including periodical compilations and bulletins

10.1.2. Biblioteci publice, pe medii

Общедоступные библиотеки, по типу местности

Public libraries, by area

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Total / Всего / Total								
Numărul de biblioteci Число библиотек Number of libraries	1 380	1 383	1 374	1 368	1 360	1 353	1 343	1 338
Cărți și reviste, mil. ex. Книги и журналы, млн. экз. Books and magazines, mio. copies	17,0	16,9	16,9	16,9	16,8	16,6	16,3	16,2
Cărți și reviste, în medie la 100 locuitori Книги и журналы в среднем на 100 жителей Books and magazines, in average per 100 inhabitants	477	475	475	475	472	467	460	455
Localități urbane / Городская местность / Urban area								
Numărul de biblioteci Число библиотек Number of libraries	162	162	161	158	155	158	155	154
Cărți și reviste, mil. ex. Книги и журналы, млн. экз. Books and magazines, mio. copies	7,7	7,6	7,6	7,6	7,6	7,6	7,5	7,0
Cărți și reviste, în medie la 100 locuitori Книги и журналы в среднем на 100 жителей Books and magazines, in average per 100 inhabitants	520	509	509	506	504	503	499	459

10.1.3. Indicatorii privind activitatea bibliotecilor publice, pe mediiПоказатели деятельности общедоступных библиотек, по типу местности
Activity indicators of public libraries, by area

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Total / Всего / Total								
Utilizatori, mii Читатели, тыс. Readers, thou.	839	821	839	827	838	840	833	810
Vizite, mii Посещений, тыс. Visits, thou.	8 254,0	8 591,9	7 888,0	8 022,6	8 148,9	8 196,6	8 191,7	7 821,3
Cărți și reviste eliberate, mil. ex. Выдано книг и журналов, млн. экз. Books and magazines lent, mio.copies	20,4	20,4	20,1	20,1	19,9	17,2	15,7	12,8
Cărți și reviste, în medie pe o bibliotecă, mii ex. Книги и журналы в среднем на одну библиотеку, тыс. экз. Books and magazines, in average per one library, thou. copies	12,3	11,8	12,3	12,4	12,4	12,3	12,2	11,6
Cărți și reviste, în medie pe un utilizator Книги и журналы в среднем на одного читателя Books and magazines, in average per one reader	20	20	20	20	20	20	20	19
Utilizatori, în medie pe o bibliotecă, mii Читателей в среднем на одну библиотеку, тыс. Readers, in average per one library, thou.	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Cărți și reviste eliberate, în medie pe un utilizator Выдано книг и журналов в среднем на одного читателя Books and magazines lent, in average per one reader	24	25	24	24	24	20	20	16
Localități urbane / Городская местность / Urban area								
Utilizatori, mii Читатели, тыс. Readers, thou.	341	333	350	346	364	367	363	346
Vizite, mii Посещений, тыс. Visits, thou.	3 871,4	4 245,1	3 467,5	3 704,5	3 791,7	3 662,9	3 578,0	3 138,0
Cărți și reviste eliberate, mil. ex. Выдано книг и журналов, млн. экз. Books and magazines lent, mio.copies	11,9	12,0	11,5	11,9	11,6	9,4	8,1	5,7
Cărți și reviste, în medie pe o bibliotecă, mii ex. Книги и журналы в среднем на одну библиотеку, тыс. экз. Books and magazines, in average per one library, thou. copies	47,5	43,9	47,2	48,2	49,0	48,1	48,8	45,4
Cărți și reviste, în medie pe un utilizator Книги и журналы в среднем на одного читателя Books and magazines, in average per one reader	23	21	22	22	21	21	21	20
Utilizatori, în medie pe o bibliotecă, mii Читателей в среднем на одну библиотеку, тыс. Readers, in average per one library, thou.	2,1	2,1	2,2	2,2	2,4	2,3	2,3	2,2
Cărți și reviste eliberate, în medie pe un utilizator Выдано книг и журналов в среднем на одного читателя Books and magazines lent, in average per one reader	35	36	33	34	32	25	22	17

10.1.4. Instalații cinematograficeКиноустановки
Film installations

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Instalații cinematografice (la sfârșitul anului) Киноустановки (на конец года) Film installations (end-year)	30	29	18	14	14	14	12	11
Spectatori ai reprezentațiilor cinematografice, mii Посещений киносеансов, тыс. Visitors of cinema shows, thou.	438	466	598	700	553	429	425	610
Spectatori ai reprezentațiilor cinematografice, în medie la 1000 locuitori Посещений киносеансов в среднем на 1000 жителей Visitors of cinema shows, in average per 1000 inhabitants	123	131	168	197	155	121	120	172

10.1.5. MuzeeМузеи
Museums

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Total (inclusiv filiale) Всего (включая филиалы) Total (including affiliated representatives)	106	108	109	116	119	123	123	126
Vizite, mii Посещений, тыс. Visitors, thou.	994,8	957,2	828,7	821,3	880,0	990,4	836,2	757,8
Vizite la 1000 locuitori Посещений на 1000 жителей Visitors per 1000 inhabitants	279	269	233	231	248	279	235	214

10.1.6. Teatre și instituții muzicaleТеатры и музыкальные учреждения
Theatres and musical institutions

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Teatre / Театры / Theatres	15	15	15	16	16	16	16	16
Filarmonică / Филармония / Philharmonic	1	1	1	1	1	1	1	1
Organizații concertistice Концертные организации Concert organizations	5	5	5	5	5	5	5	5
Spectacole și concerte Спектакли и концерты Performances and concerts								
Teatre / Театры / Theatres	2 830	3 052	2 923	2 905	2 924	3 025	2 879	2 652
Filarmonică / Филармония / Philharmonic	113	117	118	142	140	142	138	165
Organizații concertistice Концертные организации Concert organizations	239	216	250	198	205	199	166	133
Spectatori, mii Посещений, тыс. Visitors, thou.								
Teatre / Театры / Theatres	363	389	410	363	394	415	414	395
Filarmonică / Филармония / Philharmonic	37	30	30	30	30	28	23	32
Organizații concertistice Концертные организации Concert organizations	136	111	136	94	104	108	86	73

Continuare / Продолжение / Continued

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Spectatori la 1000 locuitori Посещений на 1000 жителей Visitors per 1000 inhabitants								
Teatre / Театры / Theatres	102	109	115	102	111	117	117	111
Filarmonică / Филармония / Philharmonic	10	8	8	8	8	8	6	9
Colective artistice profesioniste Профессиональные художественные коллективы Professional artistic collectives	38	31	38	26	29	30	24	21

10.1.7. Case și cămine de cultură, pe medii
Дома культуры по типу местности
Cultural centres, by area

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Total / Всего / Total								
Numărul de case și cămine de cultură Число домов культуры Number of cultural centres	1 228	1 230	1 234	1 232	1 229	1 218	1 219	1 219
Locuri în sălile de spectacole și conferințe: Мест в зрительных и лекционных залах: Places in performance and lecture halls:								
total, mii / всего, тыс. / total, thou.	335	337	336	335	335	332	331	336
la 1000 locuitori на 1000 жителей per 1000 inhabitants	94	95	94	94	94	93	93	95
Localități urbane / Городская местность / Urban area								
Numărul de case și cămine de cultură Число домов культуры Number of cultural centres	76	76	76	81	79	80	81	80
Locuri în sălile de spectacole și conferințe: Мест в зрительных и лекционных залах: Places in performance and lecture halls:								
total, mii / всего, тыс. / total, thou.	33	34	34	34	33	34	35	33
la 1000 locuitori на 1000 жителей per 1000 inhabitants	22	23	23	23	22	23	23	22

10.2. Sport

Спорт

Sport

Cuprins / Содержание / Contents

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source	198
Precizări metodologice / Методологические пояснения / Methodological notes	198
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
10.2.1. Construcții sportive, centre de cultură fizică și de întremare a sănătății	199
<i>Спортивные сооружения и физкультурно-оздоровительные центры</i>	
<i>Sport premises, gymnastic and health improvement centres</i>	
10.2.2. Numărul de persoane care practică sportul (grafic)	199
<i>Численность лиц занимающихся спортом (график)</i>	
<i>Number of persons who practice sport (diagram)</i>	
10.2.3. Școli sportive pentru copii și tineret	200
<i>Детско-юношеские спортивные школы</i>	
<i>Sport schools for children and youth</i>	

Sursa datelor

Datele Ministerului Educației, Culturii și Cercetării.

Источник данных

Данные Министерства образования, культуры и исследований.

Data source

Data from the Ministry of Education, Culture and Research.

Precizări metodologice

Construcțiile sportive, centrele de cultură fizică și de întremare a sănătății sunt prevăzute pentru activitățile didactice și de antrenament, de întremare a sănătății și pentru competiții. Sunt amplasate aparte

sau fac parte din complexe, corespund regulamentelor de competiții pe genuri de sport și sunt înregistrate de direcțiile (secțiile) pentru învățământ, tineret și sport (pașaportizate sau cu fișe speciale).

Методологические пояснения

Спортивные сооружения и физкультурно-оздоровительные центры предназначены для учебно-тренировочных и оздоровительных занятий и соревнований. Расположены самостоятельно или входят в комплексные сооружения,

отвечают правилам соревнований по определенному виду спорта и зарегистрированы в соответствующих управлениях (отделах) образования, молодежи и спорта (имеющие паспорта или учетные карточки).

Methodological notes

Sport premises, gymnastic and health improvement centres are provided for training and didactic activities for health improvement and competitions. They are placed separately or in complexes and correspond

to competition regulations by sport and are registered in the Directions for Education, Youth and Sports (documented or with special cards).

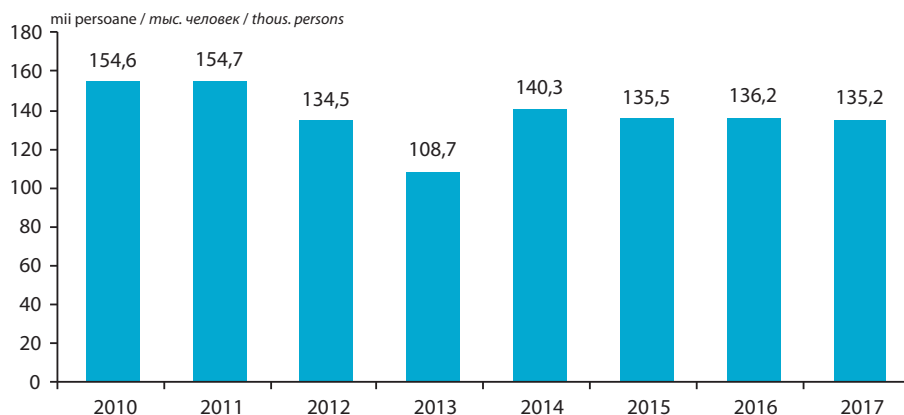
10.2.1. Construcții sportive, centre de cultură fizică și de întremare a sănătății

Спортивные сооружения и физкультурно-оздоровительные центры
Sport premises, gymnastic and health improvement centres

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Construcții sportive – total Спортивные сооружения – всего Sport premises – total	4 891	4 885	4 910	4 901	4 901	4 806	4 762	4 694
din care: / в том числе: / of which:								
Stadioane cu tribune pentru 500 locuri și peste Стадионы с трибунами на 500 мест и более Stadiums with stands for 500 places and over	52	51	51	51	51	50	50	52
Construcții sportive de plan (terenuri și câmpuri) Плоскостные спортивные сооружения (площадки и поля) Flat sport premises (grounds and fields)	3 019	3 017	3 020	3 022	3 025	3 026	3 028	2 993
Săli sportive / Спортивные залы / Gymnasiums	1 274	1 273	1 267	1 267	1 268	1 268	1 262	1 263
Bazine de înot Плавательные бассейны Swimming pools	25	25	24	24	25	25	25	25
Încăperi construite suplimentar, adaptate pentru practicarea culturii fizice și sportului Встроенные, приспособленные помещения для занятий физической культурой и спортом Auxiliary premises, equipped rooms for gymnastic and sport	521	519	548	537	532	437	397	361
Centre de cultură fizică și de întremare a sănătății Физкультурно-оздоровительные центры Gymnastic and health improvement centres	6	6	6	7	8	9	9	9

10.2.2. Numărul de persoane care practică sportul în secții sportive

Численность лиц занимающихся спортом в спортивных секциях
Number of persons who practice sport in sport sections



10.2.3. Școli sportive pentru copii și tineret

Детско-юношеские спортивные школы
Sport schools for children and youth

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Numărul de școli sportive <i>Число спортивных школ</i> <i>Number of sport schools</i>	86	86	89	89	91	92	94	94
Numărul de sportivi în grupe, mii <i>Численность спортсменов в группах, тыс.</i> <i>Number of sportsmen in groups, thou.</i>	33,8	34,3	34,6	34,8	34,4	34,4	35,6	36,2
începători <i>начальной подготовки</i> <i>preparatory</i>	18,4	18,3	19,0	19,0	18,4	18,7	19,4	19,2
avansați <i>учебно-тренировочных</i> <i>advanced</i>	14,7	15,3	15,0	15,0	15,2	14,9	15,3	15,8
de măiestrie sportivă <i>спортивного совершенства</i> <i>skilled</i>	0,7	0,7	0,6	0,7	0,7	0,8	0,9	0,7
de măiestrie sportivă superioară <i>высшего спортивного совершенства</i> <i>high skilled</i>	0,1	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Sportivi pregătiți (treceți o dată la categoria cea mai înaltă): <i>Подготовлено спортсменов (прошедших один раз по наивысшему разряду):</i> <i>Trained sportsmen (who passed once at a higher category):</i>								
categoria I juniori <i>I юношеский</i> <i>Junior I</i>	2 466	3 374	2 622	2 663	2 286	2 299	1 693	1 232
categoriile II, III <i>II, III категории</i> <i>II, III categories</i>	2 818	3 088	3 040	3 192	2 866	3 206	2 740	2 802
categoria I <i>I категория</i> <i>category I</i>	443	602	606	537	413	472	407	1 282
Candidat în măestri ai sportului <i>Кандидат в мастера спорта</i> <i>Candidate in Sport Master</i>	123	122	249	124	160	123	168	243
Maestru al sportului <i>Мастер спорта</i> <i>Sport Master</i>	70	94	65	75	98	77	129	140
Maestru internațional al sportului <i>Мастер спорта международного класса</i> <i>International Sport Master</i>	8	12	19	11	14	6	10	30
Numărul de antrenori <i>Численность тренеров</i> <i>Number of coaches</i>	953	1 015	1 057	1 092	1 092	1 121	1 325	1 372